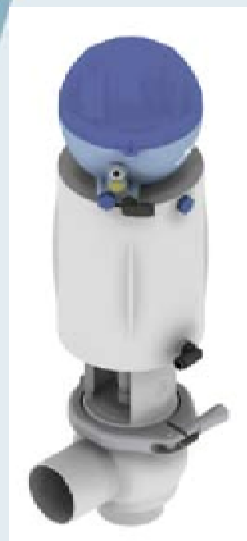


Односедельные клапаны BBZP
BBZP Single Seat valves



BBZP

Технические параметры Technical details

BBZP



Структура клапана		
Ответные части от ДУ10 до ДУ 150	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), хомут, фланец	Иное исполнение - под заказ
Материал, имеющий прямой контакт с продуктом	AISI 316L (1.4404)	Иное исполнение - под заказ
Материал уплотнений, имеющий прямой контакт с продуктом (одобрено FDA)	EPDM, FKM, NBR и P.T.F.E.	Иное исполнение - под заказ
Макс. температура продукта (EPDM)	140°C (284°F)	При других температурах проконсультируйтесь с Bardiani Valvole
Мин. температура продукта (EPDM)	-10°C (14°F)	
Макс. давление продукта	10bar (145psi)	
Макс. рабочее давление	См. справочную таблицу	
Мин. рабочее давление	Вакуум	
Чистота обработки поверхностей, имеющих прямой контакт с продуктом	Ra0.8µm (иное исполнение - под заказ)	
Структура пневмоцилиндра		
Штуцер пневмотрубок	1/8" (BSP) для трубки 6x4 мм	
Давление воздуха	от 6bar (87psi) до 8bar (116psi)	
Материал цилиндра	AISI 304 (1.4301)	
Материал уплотнений	NBR	

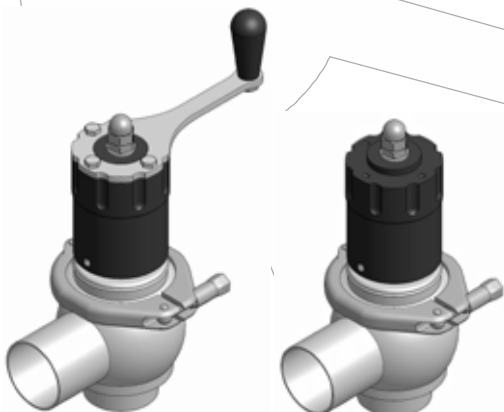
BBZP отводящий / divert



Valve structure		
<i>Connections from DN10 to DN150</i>	<i>DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange</i>	<i>Other connections on request</i>
<i>Material in contact with the product</i>	<i>AISI 316L (1.4404) Valve bodies are made from solid stainless steel bar</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)</i>	<i>EPDM, FKM, NBR and P.T.F.E.</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Max. product temperature (EPDM)</i>	<i>140°C (284°F)</i>	<i>For higher temperature, please ask Bardiani Valvole</i>
<i>Min. product temperature (EPDM)</i>	<i>-10°C (14°F)</i>	
<i>Max. product pressure</i>	<i>10bar (145psi)</i>	
<i>Max. working pressure</i>	<i>See table</i>	
<i>Min. working pressure</i>	<i>Full vacuum</i>	
<i>Finish on surfaces in contact with the product</i>	<i>Ra0.8µm (other types of surface finish on request).</i>	
Pneumatic actuator specifications		
<i>Air connectors</i>	<i>1/8" (BSP) for pipe 6x4mm</i>	
<i>Air pressure</i>	<i>From 6bar (87psi) to 8bar (116psi)</i>	
<i>Cylinder material</i>	<i>AISI 304 (1.4301)</i>	
<i>Gasket material</i>	<i>NBR</i>	

Различные варианты
исполнения
Different solutions

BBZP



BBZM

Клапан с ручным управлением с/без рукоятки

BBZM

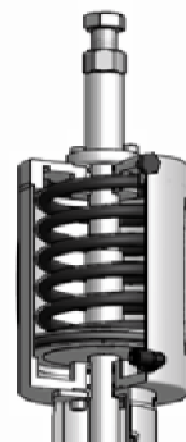
Manual operated valve with/out handle

Ограничитель хода

Опция, позволяющая механически регулировать ход штока

Stroke limiter

Device that allows the mechanical regulation of the valve stroke



Увеличенный пневмоцилиндр

Универсальность односедельных клапанов позволяет комплектовать их пневмоцилиндрами различных размеров, в зависимости от уровня рабочего давления. Для получения дополнительной информации, обращайтесь в Bardiani Valvole

Oversized actuator

It is very easy to switch over-sized actuators for different working pressure. For further information please contact Bardiani Valvole.

Исполнение под заказ

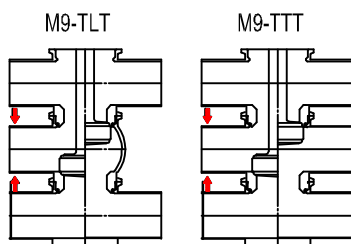
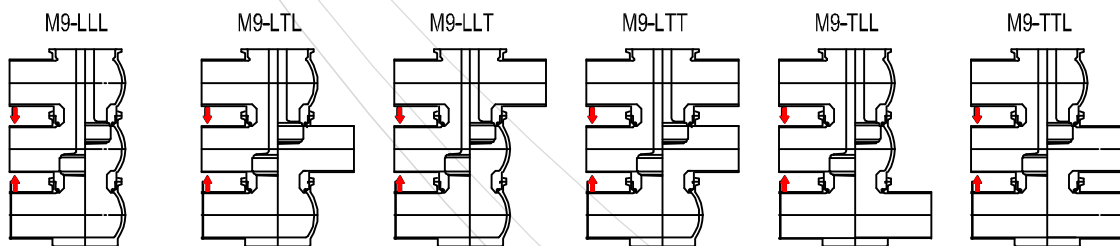
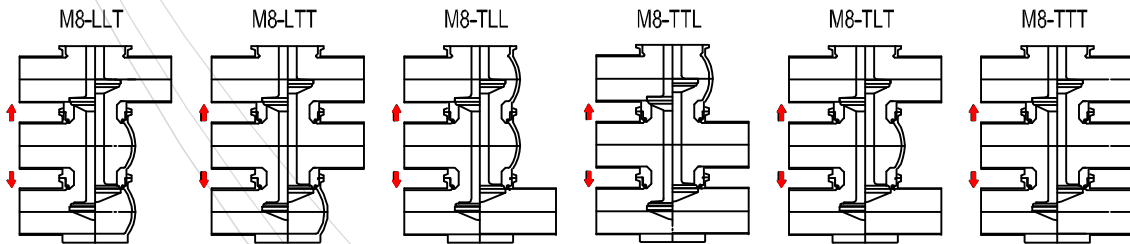
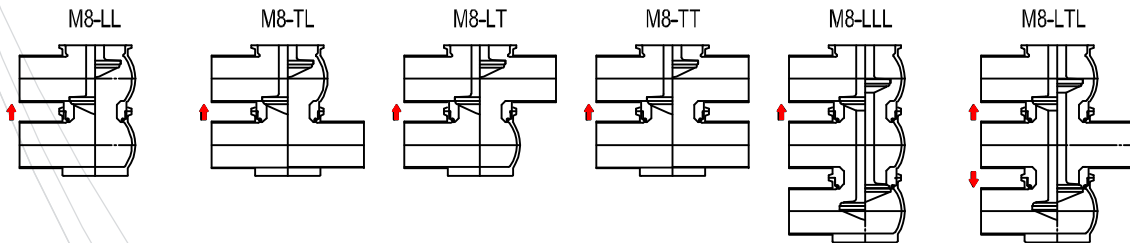
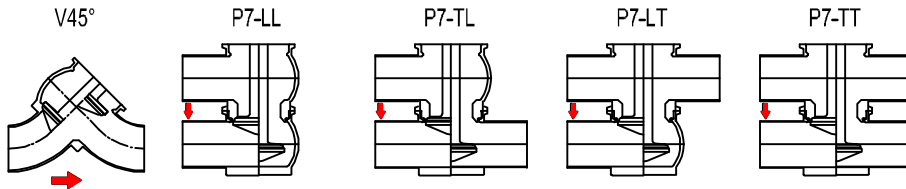
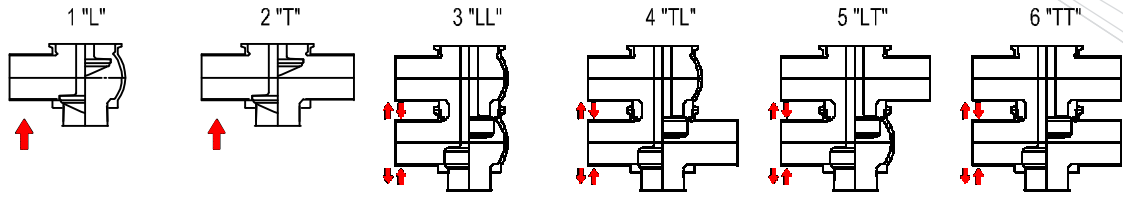
По просьбе заказчика возможна комплектация любыми опциями всех типоразмеров и любой конфигурации корпуса клапанов. Возможна поставка по спецзаказу нестандартных разъемов и ответных частей или иных деталей, не представленных в каталоге. На этапе составления заказа фирма Бардиани Вальволе рекомендует обращаться за консультацией в технический отдел для получения дополнительной информации и проведения проектных расчетов.

Special options and variation on request

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

BBZP

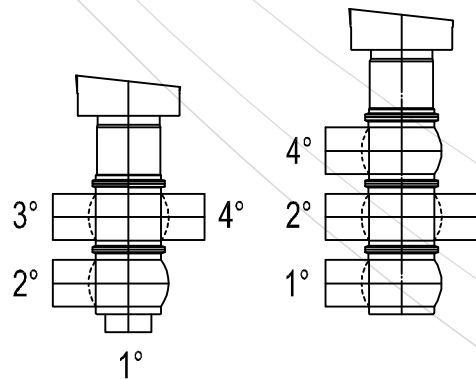
Конфигурации корпусов клапана Valve bodies configurations



Рекомендуемое направление потока
 Recommended flow direction

Нормально закрыт
 Normally closed

Нормально открыт
 Normally open

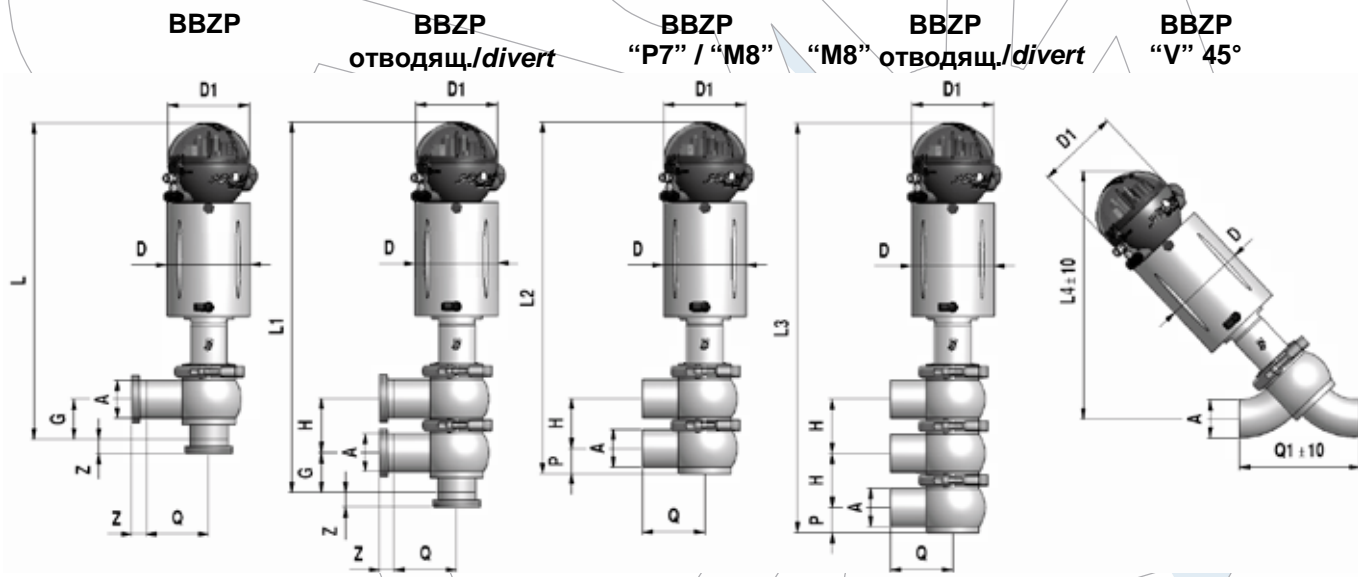


1°-2°-3°.... примеры изображения ответных частей различных типоразмеров

1st-2nd-3rd.... examples to read end connections with different types and/or dimensions

Размеры (мм)
Dimensions (mm)

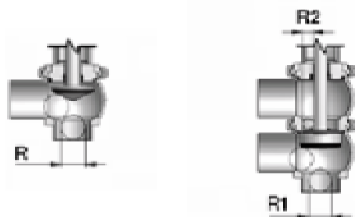
BBZP



	S/S DIN													F/F DIN	M/G DIN	S/S DIN 11850/2
DN	A	D	D1	G	H	L	L1	L2	L3	L4	P	Q	Q1	Z	Z	A
10	12x1	64	112	30	50	341	391	376	426	263	15	45	72	21	17	13x1.5
15	18x1	64	112	33	50	341	391	376	426	264	18	45	86	21	17	19x1.5
20	23x1.5	64	112	35	50	341	391	376	426	262	20	50	84	24	18	23x1.5
25	28x1.5	64	112	43	50	346	396	376	426	265	23	65	107	29	22	29x1.5
32	34x1.5	90	112	46	62	370	432	412	474	281	26	70	99	32	25	35x1.5
40	40x1.5	90	112	49	62	370	432	412	474	285	29	70	128	33	26	41x1.5
50	52x1.5	115	112	55	74	432	506	486	560	331	35	85	151	35	28	53x1.5
65	70x2	115	112	63	90	448	538	518	608	346	43	95	177	40	32	70x2
80	85x2	140	145	71	105	512	617	597	702	398	51	105	206	45	37	85x2
100	101.6x2	140	145	79	124	531	655	635	759	422	59	120	274	54	44	104x2
125																
150																

	S/S дюймы													хомут	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS
ДУ	A	D	D1	G	H	L	L1	L2	L3	L4	P	Q	Q1	Z	Z	Z	Z
1/2"	12.7x1.5	64	112	30	50	341	391	376	426	-	15	45	-	12.7			
3/4"	19x1.5	64	112	33	50	341	391	376	426	-	18	45	-	12.7			
1"	25.4x1.5	64	112	42	50	346	396	376	426	263	22	65	91	12.7	15	21.5	26.5
1" 1/2	38.1x1.5	90	112	48	62	370	432	412	474	285	28	70	125	12.7	20	21.5	26.5
2"	50.8x1.5	115	112	54	74	432	506	486	560	334	34	85	159	12.7	20	21.5	26.5
2" 1/2	63.5x1.5	115	112	61	90	448	538	518	608	352	41	95	199	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	140	145	66	105	512	617	597	702	408	46	105	236	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	140	145	79	124	531	655	635	759	422	59	120	274	15.8	25	21.5	26.5
5"																	
6"																	

Размеры ISO под заказ / ISO Dimensionson request

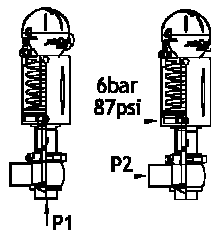


ДУ	R	R1	R2
50 - 2"	33	31	13
65 - 2" 1/2	33	31	23
80 - 3"	33	31	30
100 - 4"	34	31	38

BBZP с
уплотнениями
EPDM, FKM, NBR
BBZP with seals
EPDM, FKM, NBR

Усл. обозначения / Key	
S/S DIN	Под сварку - Welding
F/F DIN	«мама» / Male
M/G DIN	«папа» + гайка / Liner + nut
S/S DIN 11850/2	Сварка - Welding Din 11850/2
CLAMP	Хомут / Clamp
F/F SMS	«мама» / Male SMS
F/F IDF	«мама» / Male IDF
F/F BS	«мама» / Male BS
-	Под заказ / On demand

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145
32 - 40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	5/72	6/87
80	3"	6/87	6/87
100	4"	4/58	4.5/65
125	5"	-	-
150	6"	-	-



Условные обозначения

DN: ДУ, номинальный диаметр

S.E.N.C. : Нормально закрытый клапан с простой активацией (пружина закрывает/воздух открывает)

S.E.N.A. : Нормально открытый клапан с простой активацией (воздух закрывает / пружина открывает)

D.E. : Клапан с активацией двойного действия (воздух открывает / воздух закрывает)

Key

DN: Nominal diameter

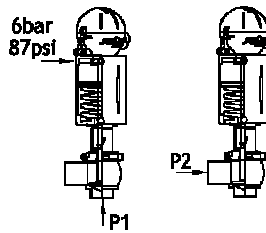
S.A.N.C. : Valve normally closed with single acting actuator (air opens/spring closes).

S.A.N.O. : Valve normally opened with single acting actuator (air closes/spring opens).

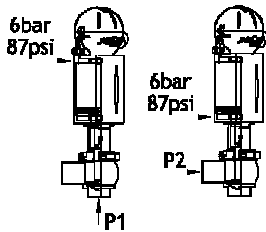
D.A. : Valve with double acting actuator (air opens/air closes).

- Под заказ / On demand

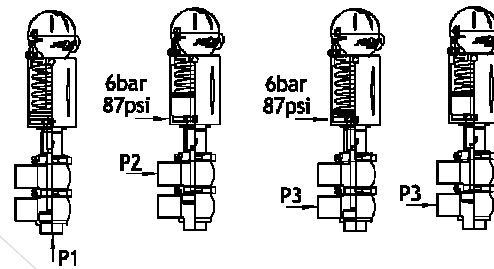
S.E. N.A. / S.A. N.O.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145
32 - 40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	4.5/65	6.5/94
80	3"	4.5/65	8/116
100	4"	3.2/46	5/72
125	5"	-	-
150	6"	-	-



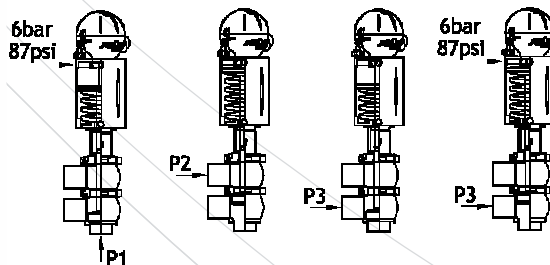
D.E. / D.A.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	10/145	10/145
32 - 40	1" 1/2	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130
125	5"	-	-
150	6"	-	-



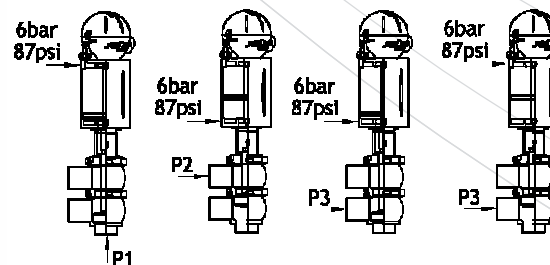
S.E. N.C. / S.A. N.C.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145	8/116
32 - 40	1" 1/2	9/130	10/145	10/145
50	2"	9/130	10/145	10/145
65	2" 1/2	5/72	4.7/68	6.5/94
80	3"	6/87	4.7/68	6.5/94
100	4"	4/58	3.3/48	4.7/68
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



S.E. N.A. / S.A. N.O.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145	9/130
32 - 40	1" 1/2	9/130	10/145	10/145
50	2"	9/130	10/145	10/145
65	2" 1/2	4.5/65	6/87	6/87
80	3"	4.5/6.5	6/87	6/87
100	4"	3.2/46	4.2/61	4/58
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-

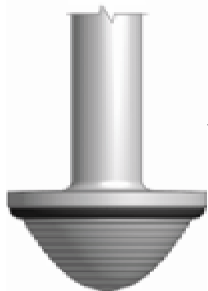


D.E. / D.A.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	10/145	10/145	10/145
32 - 40	1" 1/2	10/145	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130	9/130
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



Предназначение:
 пневматический клапан байпаса
Pneumatic by-pass application

BBZP



Затвор параболической формы

Применение затвора параболической формы позволяет достичь более плавного и плотного закрывания клапана.

Parabolic shutter

The parabolic profile of the shutter allows a better closing operation.

Регулятор давления + манометр

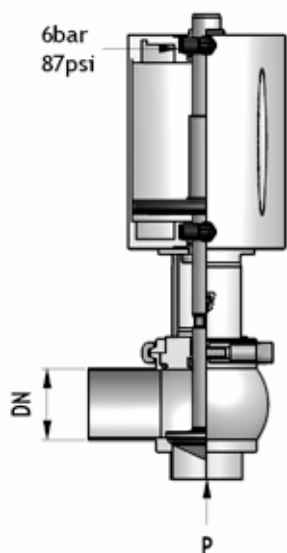
Для пневматических клапанов байпаса рекомендуется применение регулятора давления. С помощью этой опции регулируется давление сжатого воздуха на входе в пневмоцилиндр клапана и, соответственно, сила давления на уплотнение. Манометр служит для визуализации уровня давления воздуха на входе в клапан.

Pressure regulator + Manometer

The pressure regulator is a good solution for pneumatic by-pass valve. With this device, it is possible to regulate the air pressure into the pneumatic actuator, modifying the seal pressure. Fitted with the pressure regulator, the manometer shows the air supplying.

Макс. значения давления (Bar/Psi)

Maximum seal pressures (Bar/Psi)



		P bar / psi			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	ЦИЛИНДР D.E. / CYLINDER D.A.			
		59	83	108	134
10-15-20-25	1"	10 / 145			
32 - 40	1"1/2	9 / 130	10 / 145		
50	2"	5.5 / 80	10 / 145		
65	2"1/2	3.2 / 46	6.6 / 96	10 / 145	
80	3"	2.2 / 32	4.5 / 65	7.7 / 112	10 / 145
100	4"		3.2 / 46	5.5 / 80	8.6 / 125

Условные обозначения / Key	
DN	ДУ, номинальный диаметр / Nominal diameter
D.E. / D.A.	Клапан с активацией двойного действия (воздух открывает / воздух закрывает) Valve with double acting actuator (air opens/air closes)

BBZR

**BBZR
с увеличенным
ходом штока**

***BBZR
longer stroke***

BBZR



Структура клапана		
Ответные части от ДУ65 до 150	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), хомут, фланец	Иное исполнение - под заказ
Материал, имеющий прямой контакт с продуктом	AISI 316L (1.4404) корпус клапанов вытачивается из цельной заготовки	Иное исполнение - под заказ
Материал уплотнений, имеющий прямой контакт с продуктом (одобрено FDA)	EPDM, FKM, NBR e P.T.F.E.	Иное исполнение - под заказ
Макс. температура продукта (EPDM)	140°C (284°F)	При других температурах проконсультируйтесь с Bardiani Valvole
Мин. температура продукта (EPDM)	-10°C (14°F)	
Макс. давление продукта	10bar (145psi)	
Макс. рабочее давление	См. справочную таблицу	
Мин. рабочее давление	Вакуум	
Чистота обработки поверхностей, имеющих прямой контакт с продуктом	Ra0.8µm (иное исполнение - под заказ)	
Структура пневмоцилиндра		
Штуцер пневмотрубок	1/8" (BSP) для трубки 6x4 мм	
Давление воздуха	от 6bar (87psi) до 8bar (116psi)	
Материал цилиндра	AISI 304 (1.4301)	
Материал уплотнений	NBR	

BBZR

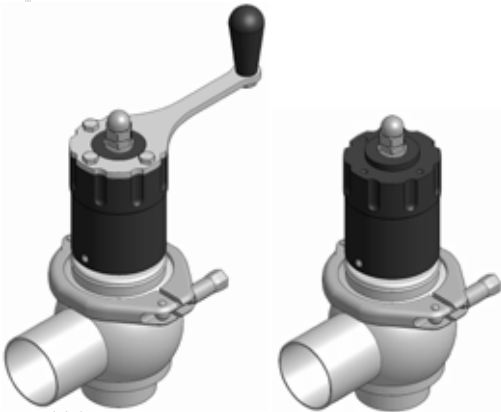
отводящ. / divert



Valve structure		
<i>Connections from DN65 to DN150</i>	<i>DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange</i>	<i>Other connections on request</i>
<i>Material in contact with the product</i>	<i>AISI 316L (1.4404) Valve bodies are made from solid stainless steel bar</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)</i>	<i>EPDM, FKM, NBR and P.T.F.E.</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Max. product temperature (EPDM)</i>	<i>140°C (284°F)</i>	<i>For higher temperature, please ask Bardiani Valvole</i>
<i>Min. product temperature (EPDM)</i>	<i>-10°C (14°F)</i>	
<i>Max. product pressure</i>	<i>10bar (145psi)</i>	
<i>Max. working pressure</i>	<i>See table</i>	
<i>Min. working pressure</i>	<i>Full vacuum</i>	
<i>Finish on surfaces in contact with the product</i>	<i>Ra0.8µm (other types of surface finish on request).</i>	
Pneumatic actuator specifications		
<i>Air connectors</i>	<i>1/8" (BSP) for pipe 6x4mm</i>	
<i>Air pressure</i>	<i>From 6bar (87psi) to 8bar (116psi)</i>	
<i>Cylinder material</i>	<i>AISI 304 (1.4301)</i>	
<i>Gasket material</i>	<i>NBR</i>	

BBZR

Различные варианты исполнения Different solutions



BBZMR

Клапан с ручным управлением с/без рукоятки

BBZMR

Manual operated valve with/out handle

BBYR с паровым барьером

Применяется, прежде всего, в условиях повышенных санитарно-гигиенических требований к соблюдению асептики процесса. Паровой барьер между корпусом клапана и пневмоцилиндром обеспечивает надежную защиту продукта от контакта с внешней средой.

BBYR Steam barrier

A steam barrier is recommended for very hygiene applications such as sterile, aseptic processing or high temperature sterilization. The steam barrier, placed between the valve body and the pneumatic actuator, minimises the risk of the product coming into contact with the external atmosphere.



Увеличенный пневмоцилиндр

Универсальность односедельных клапанов позволяет комплектовать их пневмоцилиндрами различных размеров, в зависимости от уровня рабочего давления. Для получения дополнительной информации, обращайтесь в Bardiani Valvole

Oversized actuator

It is very easy to switch over-sized actuators for different working pressure. For further information please contact Bardiani Valvole.

Исполнение под заказ

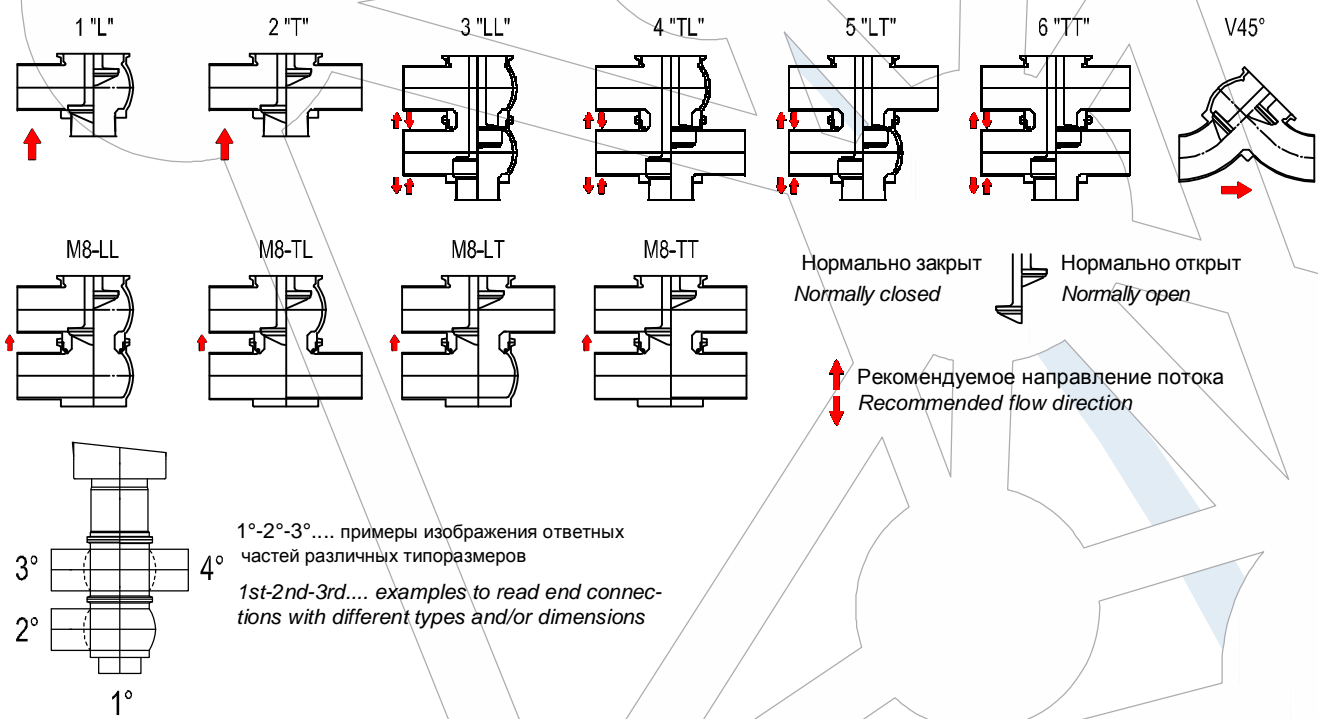
По просьбе заказчика возможна комплектация любыми опциями всех типоразмеров и любой конфигурации корпуса клапанов. Возможна поставка по спецзаказу нестандартных разъемов и ответных частей или иных деталей, не представленных в каталоге. На этапе составления заказа фирма Бардиани Вальволе рекомендует обращаться за консультацией в технический отдел для получения дополнительной информации и проведения проектных расчетов.

Special options and variation on request

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

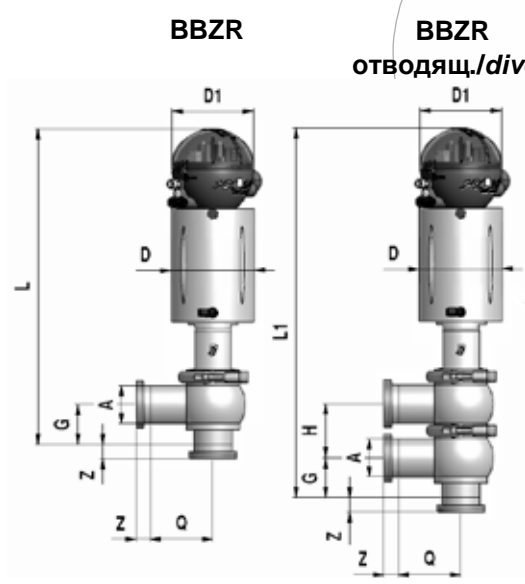
Конфигурации корпусов клапана Valve bodies configurations

BBZR



1°-2°-3°... примеры изображения ответных частей различных типоразмеров
1st-2nd-3rd... examples to read end connections with different types and/or dimensions

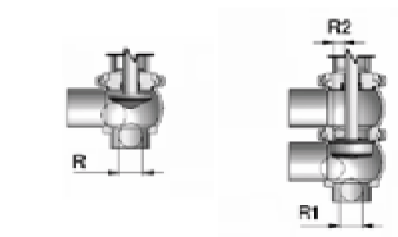
Размеры (мм) Dimensions (mm)



ДУ	S/S DIN								F/F DIN	M/G DIN		
	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z		
65	70x2	115	112	63	90	448	538	95	40	32		
80	85x2	140	145	71	105	512	617	105	45	37		
100	101.6x2	140	145	79	124	531	655	120	54	44		
125	-											
150	-											

ДУ	S/S ДЮЙМЫ								хомут	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS
	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z	Z	Z
2" 1/2	63.5x1.5	115	112	61	90	448	538	95	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	140	145	66	105	512	617	105	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	140	145	79	124	531	655	120	15.8	25	21.5	26.5
5"	-											
6"	-											

Размеры ISO-под заказ / ISO Dimensions on request



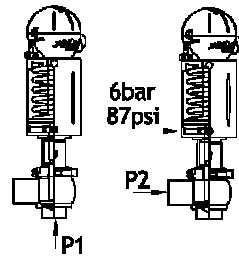
DN	R	R1	R2	BBZR с уплотнениями EPDM, FKM, NBR
65 - 2" 1/2	47	43	23	BBZR with seals EPDM, FKM, NBR
80 - 3"	60	59	30	
100 - 4"	78	77	38	

Усл. обозначения / Key	
S/S DIN	Сварка - Welding
F/F DIN	«мама» / Male
M/G DIN	«папа» + гайка / Liner + nut
S/S DIN 11850/2	Сварка - Welding Din 11850/2
CLAMP	Хомут / Clamp
F/F SMS	«мама» / Male SMS
F/F IDF	«мама» / Male IDF
F/F BS	«мама» / Male BS
-	Под заказ / On demand

BBZR

Макс. значения давления (Bar/Psi)
Maximum seal pressures (Bar/Psi)

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
65	2" 1/2	4.5/65	6.5/94
80	3"	5.5/80	6.6/95
100	4"	3/43	6.3/91
125	5"	-	-
150	6"	-	-



Условные обозначения

DN: ДУ, номинальный диаметр

S.E.N.C. : Нормально закрытый клапан с простой активацией (пружина закрывает/воздух открывает)

S.E.N.A. : Нормально открытый клапан с простой активацией (воздух закрывает/ пружина открывает)

D.E : Клапан с активацией двойного действия (воздух открывает / воздух закрывает)

Key

DN: Nominal diameter

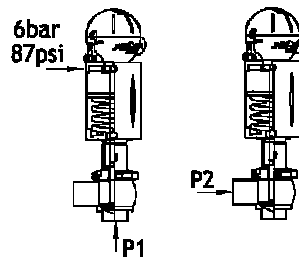
S.A.N.C. : Valve normally closed with single acting actuator (air opens/spring closes).

S.A.N.O. : Valve normally opened with single acting actuator (air closes/spring opens).

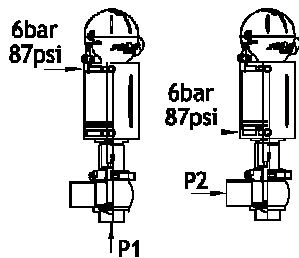
D.A. : Valve with double acting actuator (air opens/air closes).

-	под заказ/Ondemand
---	--------------------

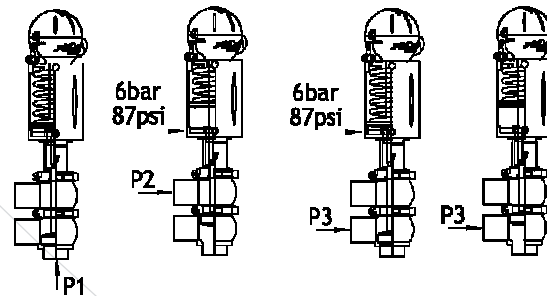
S.E. N.A. / S.A. N.O.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
65	2" 1/2	3/43	9/130
80	3"	3.2/46	8/116
100	4"	1.4/20	5/72.5
125	5"	-	-
150	6"	-	-



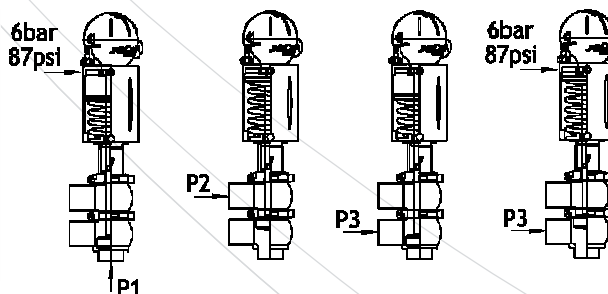
D.E. / D.A.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
65	2" 1/2	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130
125	5"	-	-
150	6"	-	-



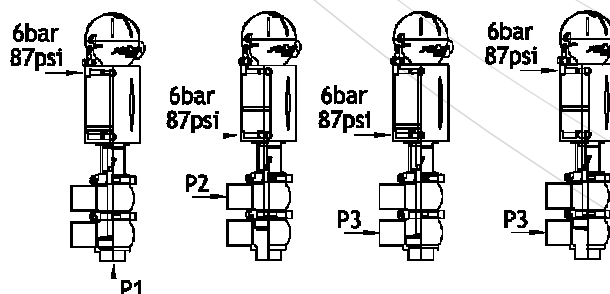
S.E. N.C. / S.A. N.C.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
65	2" 1/2	4.5/65	2.8/40	6.5/94
80	3"	5.5/80	2.3/33	6.6/95
100	4"	3/43	1.6/23	5/72
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



S.E. N.A. / S.A. N.O.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
65	2" 1/2	3/43	5.3/77	6/87
80	3"	3.2/46	4.5/65	7/101
100	4"	1.4/20	3/43	5/72
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



D.E. / D.A.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
65	2" 1/2	10/145	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130	9/130
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-





ВВУР

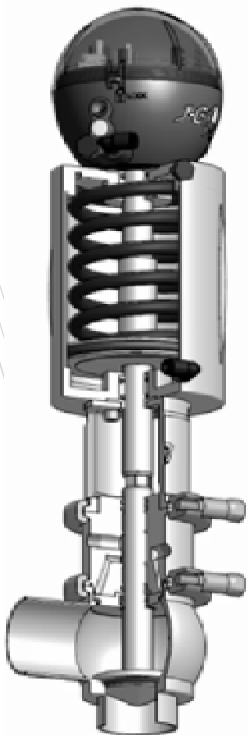
ВВУР
с паровым
барьером

ВВУР
steam barrier

BBYP

Технические параметры Technical details

BBYP



Структура клапана		
Ответные части от ДУ10 до 150	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), хомут, фланец	Иное исполнение - под заказ
Материал, имеющий прямой контакт с продуктом	AISI 316L (1.4404) корпус клапанов вытачивается из цельной заготовки	Иное исполнение - под заказ
Материал уплотнений, имеющий прямой контакт с продуктом (одобрено FDA)	EPDM, FKM, NBR e P.T.F.E.	Иное исполнение - под заказ
Макс. температура продукта (EPDM)	140°C (284°F)	При других температурах проконсультируйтесь с Bardiani Valvole
Мин. температура продукта (EPDM)	-10°C (14°F)	
Макс. давление продукта	10bar (145psi)	
Макс. рабочее давление	См. справочную таблицу	
Мин. рабочее давление	Вакуум	
Чистота обработки поверхностей, имеющих прямой контакт с продуктом	Ra0.8µm (иное исполнение - под заказ)	
Щтуцеры парового барьера	разъемы 1/8" (BSP)	
Структура пневмоцилиндра		
Щтуцер пневмотрубок	1/8" (BSP) для трубки 6x4 мм	
Давление воздуха	от 6bar (87psi) до 8bar (116psi)	
Материал цилиндра	AISI 304 (1.4301)	
Материал уплотнений	NBR	

BBYP

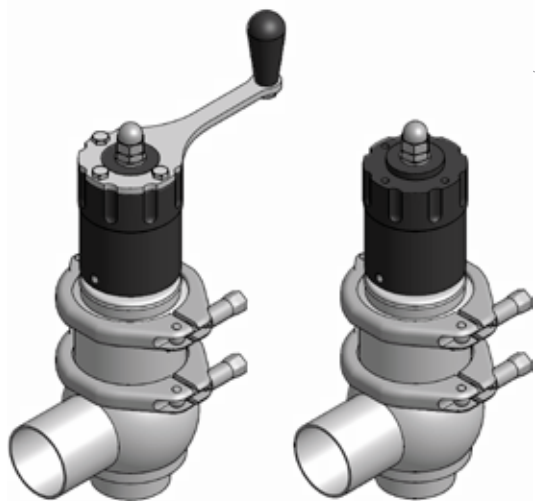
отводящ. / divert



Valve structure		
<i>Connections from DN10 to DN150</i>	<i>DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange</i>	<i>Other connections on request</i>
<i>Material in contact with the product</i>	<i>AISI 316L (1.4404) Valve bodies are made from solid stainless steel bar</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)</i>	<i>EPDM, FKM, NBR and P.T.F.E.</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Max. product temperature (EPDM)</i>	<i>140°C (284°F)</i>	<i>For higher temperature, please ask Bardiani Valvole</i>
<i>Min. product temperature (EPDM)</i>	<i>-10°C (14°F)</i>	
<i>Max. product pressure</i>	<i>10bar (145psi)</i>	
<i>Max. working pressure</i>	<i>See table</i>	
<i>Min. working pressure</i>	<i>Full vacuum</i>	
<i>Finish on surfaces in contact with the product</i>	<i>Ra0.8µm (other types of surface finish on request).</i>	
<i>Connection steam barrier</i>	<i>connectors 1/8" (BSP)</i>	
Pneumatic actuator specifications		
<i>Air connectors</i>	<i>1/8" (BSP) for pipe 6x4mm</i>	
<i>Air pressure</i>	<i>From 6bar (87psi) to 8bar (116psi)</i>	
<i>Cylinder material</i>	<i>AISI 304 (1.4301)</i>	
<i>Gasket material</i>	<i>NBR</i>	

Различные варианты исполнения *Different solutions*

BBYP



BBYM

Клапан с ручным управлением с/без рукоятки

BBYM

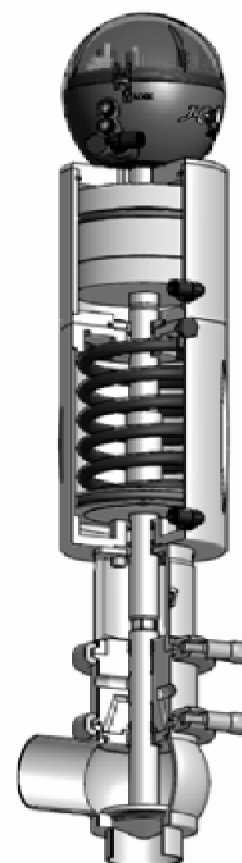
Manual operated valve with/out handle

Применение дополнительного пневмоцилиндра, который легко смонтировать на асептическом клапане, является идеальным решением проблемы гидроударов. Такая конфигурация клапана способствует функциям регулировки потока и дозирования.

An auxiliary Twin-Stop pneumatic cylinder controls the final closure or initial opening of a valve. On aseptic valves, it is the ideal solution for avoiding water hammer caused by the rapid shutting of a valve. A valve with this configuration can be also used for flow regulation, weighing and dosing.

BBYT Twin-stop

BBYT Twin-stop



Увеличенный пневмоцилиндр

Универсальность односедельных клапанов позволяет комплектовать их пневмоцилиндрами различных размеров, в зависимости от уровня рабочего давления. Для получения дополнительной информации, обращайтесь в Bardiani Valvole

Oversized actuator

It is very easy to switch over-sized actuators for different working pressure. For further information please contact Bardiani Valvole.

Исполнение под заказ

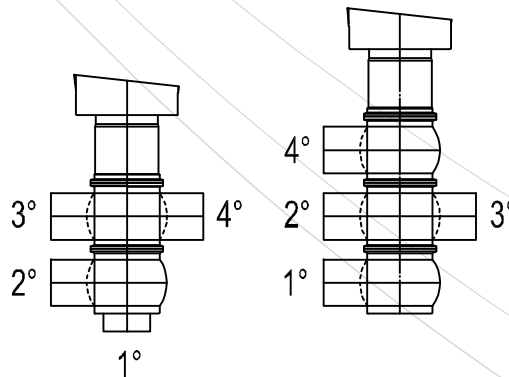
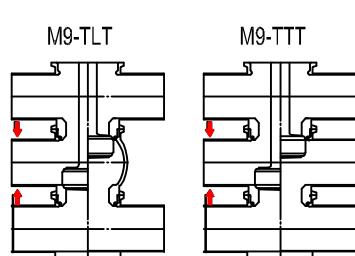
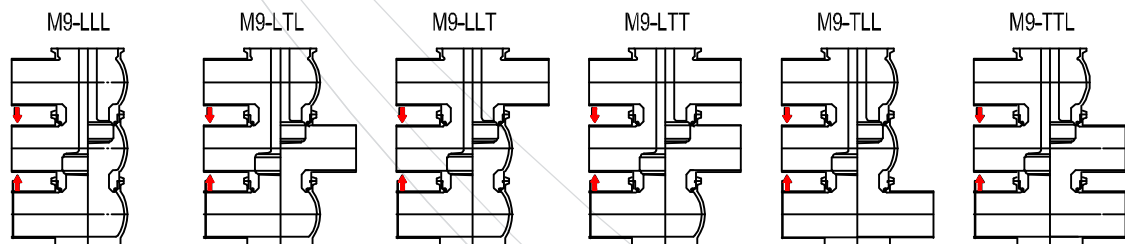
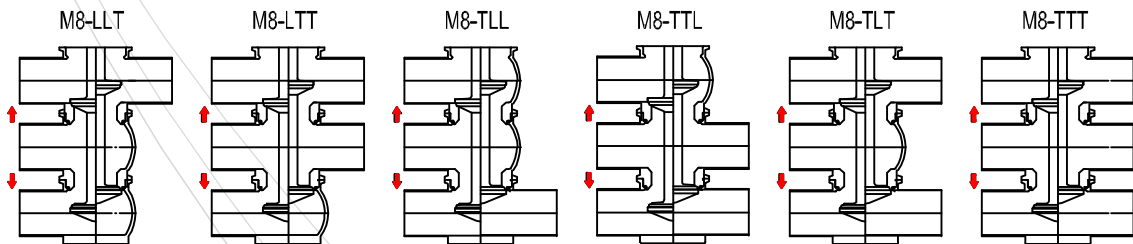
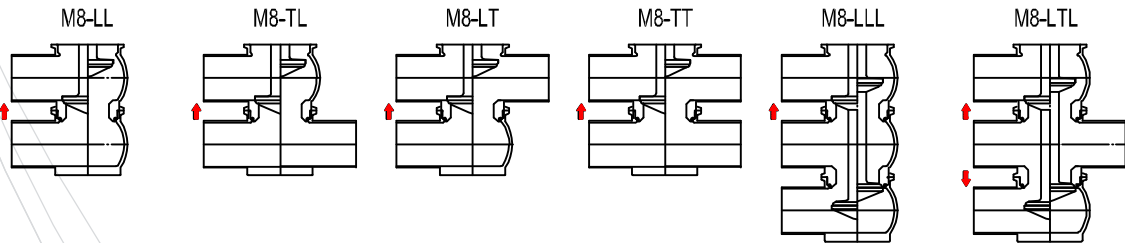
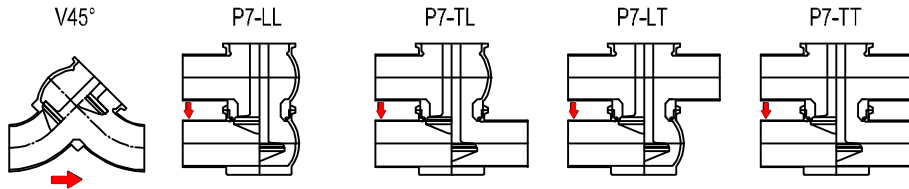
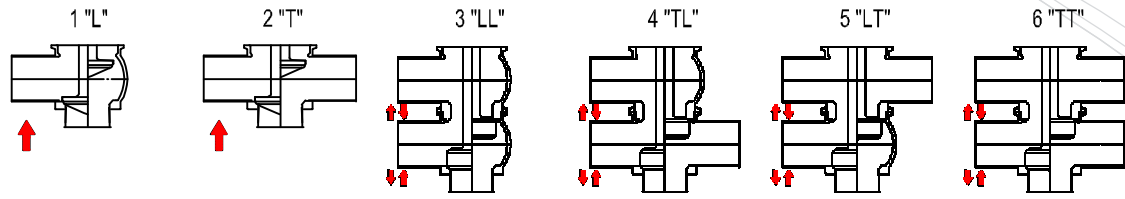
По просьбе заказчика возможна комплектация любыми опциями всех типоразмеров и любой конфигурации корпуса клапанов. Возможна поставка по спецзаказу нестандартных разъемов и ответных частей или иных деталей, не представленных в каталоге. На этапе составления заказа фирма Бардиани Вальволе рекомендует обращаться за консультацией в технический отдел для получения дополнительной информации и проведения проектных расчетов.

Special options and variation on request

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

BBYP

Конфигурации корпусов клапана Valve bodies configurations



1°-2°-3°.... примеры изображения ответных частей различных типоразмеров

1st-2nd-3rd.... examples to read end connections with different types and/or dimensions

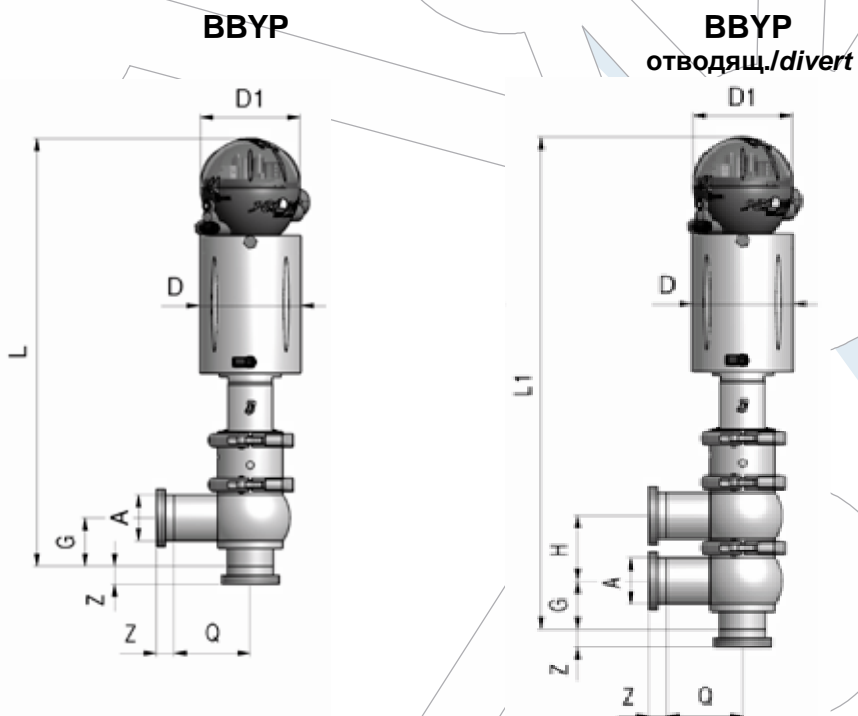
↑ Рекомендуемое направление потока
Recommended flow direction

Нормально закрыт
Normally closed

Нормально открыт
Normally open

Размеры (мм)
Dimensions (mm)

ВВУР



	S/S DIN							F/F DIN	M/G DIN		S/S DIN 11850/2
DN	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z	
10	12x1	64	112	30	50	391	441	45	21	17	
15	18x1	64	112	33	50	391	441	45	21	17	
20	23x1.5	64	112	35	50	391	441	50	24	18	
25	28x1.5	64	112	43	50	396	446	65	29	22	
32	34x1.5	90	112	46	62	420	482	70	32	25	
40	40x1.5	90	112	49	62	420	482	70	33	26	
50	52x1.5	115	112	55	74	482	556	85	35	28	
65	70x2	115	112	63	90	498	588	95	40	32	
80	85x2	140	145	71	105	562	667	105	45	37	
100	101.6x2	140	145	79	124	581	705	120	54	44	
125											
150											

	S/S ДЮЙМЫ							ХОМУТ	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS
DN	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z	Z
1/2"	12.7x1.5	6	112	30	50	391	441	45	12.7		
3/4"	19x1.5	6	112	33	50	391	441	45	12.7		
1"	25.4x1.5	6	112	42	50	396	446	65	12.7	15	21.5
1 1/2"	38.1x1.5	9	112	48	62	420	482	70	12.7	20	21.5
2"	50.8x1.5	115	112	54	74	482	556	85	12.7	20	21.5
2 1/2"	63.5x1.5	115	112	61	90	498	588	95	12.7	24	21.5
3"	76.1x2	140	145	66	105	562	667	105	12.7	24	21.5
4"	101.6x2	140	145	79	124	581	705	120	15.8	25	21.5
5"											
6"											

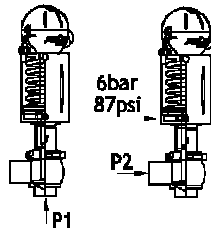
Размеры ISO под заказ / ISO Dimensions on request

Усл. обозначения / Key	
S/S DIN	Сварка - Welding
F/F DIN	«мама» / Male
M/G DIN	«папа» + гайка / Liner+ nut
S/S DIN 11850/2	Сварка - Welding Din 11850/2
CLAMP	Хомут / Clamp
F/F SMS	«мама» / MaleSMS
F/F IDF	«мама» / MaleIDF
F/F BS	«мама» / MaleBS
-	Под заказ / On demand

ВВУР

Макс. значения давления (Bar/Psi)
Maximum seal pressures (Bar/Psi)

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145
32-40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	5/72	6/87
80	3"	6/87	6/87
100	4"	4/58	4.5/65
125	5"	-	-
150	6"	-	-



Условные обозначения

DN: ДУ, номинальный диаметр

S.E.N.C. : Нормально закрытый клапан с простой активацией (пружина закрывает/воздух открывает)

S.E.N.A. : Нормально открытый клапан с простой активацией (воздух закрывает/ пружина открывает)

D.E. : Клапан с активацией двойного действия (воздух открывает / воздух закрывает)

Key

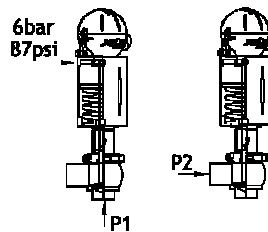
DN: Nominal diameter

S.A.N.C. : Valve normally closed with single acting actuator (air opens/spring closes).

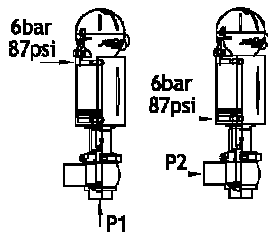
S.A.N.O. : Valve normally opened with single acting actuator (air closes/spring opens).

D.A. : Valve with double acting actuator (air opens/air closes).

S.E. N.A. / S.A. N.O.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145
32-40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	4.5/65	6.5/94
80	3"	4.5/65	8/116
100	4"	3.2/46	5/72
125	5"	-	-
150	6"	-	-

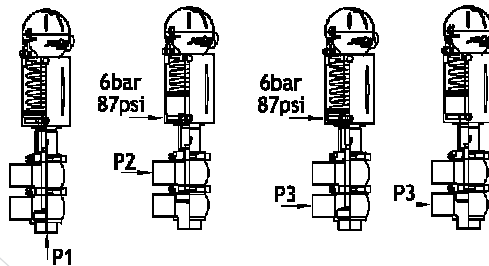


D.E. / D.A.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	10/145	10/145
32-40	1" 1/2	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130
125	5"	-	-
150	6"	-	-

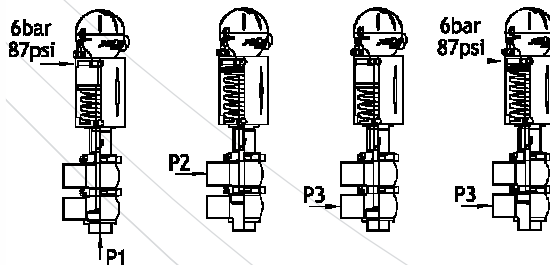


-	Под заказ / Ondemand
---	----------------------

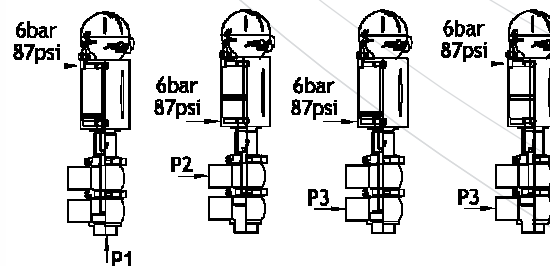
S.E. N.C. / S.A. N.C.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145	8/116
32-40	1" 1/2	9/130	10/145	10/145
50	2"	9/130	10/145	10/145
65	2" 1/2	5/72	4.7/68	6.5/94
80	3"	6/87	4.7/68	6.5/94
100	4"	4/58	3.3/48	4.7/68
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



S.E. N.A. / S.A. N.O.				
DIN DN	ДЮЙМЫ DN	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	9/130	10/145	9/130
32-40	1" 1/2	9/130	10/145	10/145
50	2"	9/130	10/145	10/145
65	2" 1/2	4.5/65	6/87	6/87
80	3"	4.5/6.5	6/87	6/87
100	4"	3.2/46	4.2/61	4/58
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



D.E. / D.A.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
10-15-20-25	1/2" - 3/4" - 1"	10/145	10/145	10/145
32-40	1" 1/2	10/145	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130	9/130
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-





BBZT

BBZT
twin stop

BBZT
twin stop

BBZT

Технические параметры Technical details

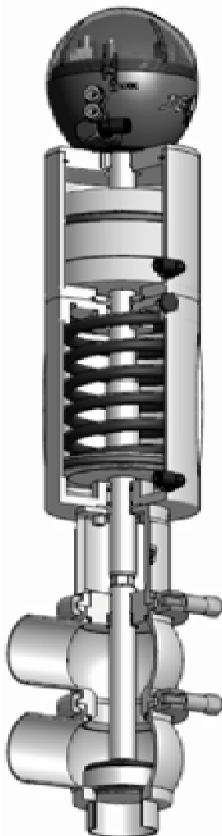
BBZT



Структура клапана		
Ответные части от ДУ 40 до ДУ 150	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), хомут, фланец	Иное исполнение - под заказ
Материал, имеющий прямой контакт с продуктом	AISI 316L (1.4404) корпус клапанов вытачивается из цельной заготовки	Иное исполнение - под заказ
Материал уплотнений, имеющий прямой контакт с продуктом (одобрено FDA)	EPDM, FKM, NBR и P.T.F.E.	Иное исполнение - под заказ
Макс. температура продукта (EPDM)	140°C (284°F)	При других температурах проконсультируйтесь с Bardiani Valvole
Мин. температура продукта (EPDM)	-10°C (14°F)	
Макс. давление продукта	10bar (145psi)	
Макс. рабочее давление	См. справочную таблицу	
Мин. рабочее давление	Вакуум	
Чистота обработки поверхностей, имеющих прямой контакт с продуктом	Ra0.8µm (иное исполнение - под заказ)	
Структура пневмоцилиндра		
Штуцер пневмотрубок	1/8" (BSP) для трубки 6x4 мм	
Давление воздуха	от 6bar (87psi) до 8bar (116psi)	
Материал цилиндра	AISI 304 (1.4301)	
Материал уплотнений	NBR	

BBZT

отводящ. / divert



Valve structure		
<i>Connections from DN40 to DN150</i>	<i>DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange</i>	<i>Other connections on request</i>
<i>Material in contact with the product</i>	<i>AISI 316L (1.4404) Valve bodies are made from solid stainless steel bar</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)</i>	<i>EPDM, FKM, NBR and P.T.F.E.</i>	<i>Other material on request</i>
<i>Max. product temperature (EPDM)</i>	<i>140°C (284°F)</i>	<i>For higher temperature, please ask Bardiani Valvole</i>
<i>Min. product temperature (EPDM)</i>	<i>-10°C (14°F)</i>	
<i>Max. product pressure</i>	<i>10bar (145psi)</i>	
<i>Max. working pressure</i>	<i>See table</i>	
<i>Min. working pressure</i>	<i>Full vacuum</i>	
<i>Finish on surfaces in contact with the product</i>	<i>Ra0.8µm (other types of surface finish on request).</i>	
Pneumatic actuator specifications		
<i>Air connectors</i>	<i>1/8" (BSP) for pipe 6x4mm</i>	
<i>Air pressure</i>	<i>From 6bar (87psi) to 8bar (116psi)</i>	
<i>Cylinder material</i>	<i>AISI 304 (1.4301)</i>	
<i>Gasket material</i>	<i>NBR</i>	

Различные варианты исполнения
Different solutions

BBZT



Увеличенный пневмоцилиндр

Универсальность односедельных клапанов позволяет комплектовать их пневмоцилиндрами различных размеров, в зависимости от уровня рабочего давления. Для получения дополнительной информации, обращайтесь в Bardiani Valvole

Oversized actuator

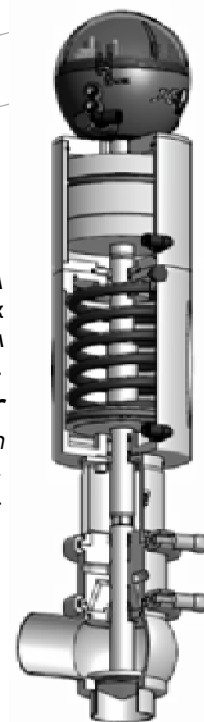
It is very easy to switch over-sized actuators for different working pressure. For further information please contact Bardiani Valvole.

ВВУТ с паровым барьером

Применяется, прежде всего, в условиях повышенных санитарно-гигиенических требований к соблюдению асептики процесса. Паровой барьер между корпусом клапана и пневмоцилиндром обеспечивает надежную защиту продукта от контакта с внешней средой.

BBYT Steam barrier

A steam barrier is recommended for very hygiene applications such as sterile, aseptic processing or high temperature sterilization. The steam barrier, placed between the valve body and the pneumatic actuator, minimises the risk of the product coming into contact with the external atmosphere.



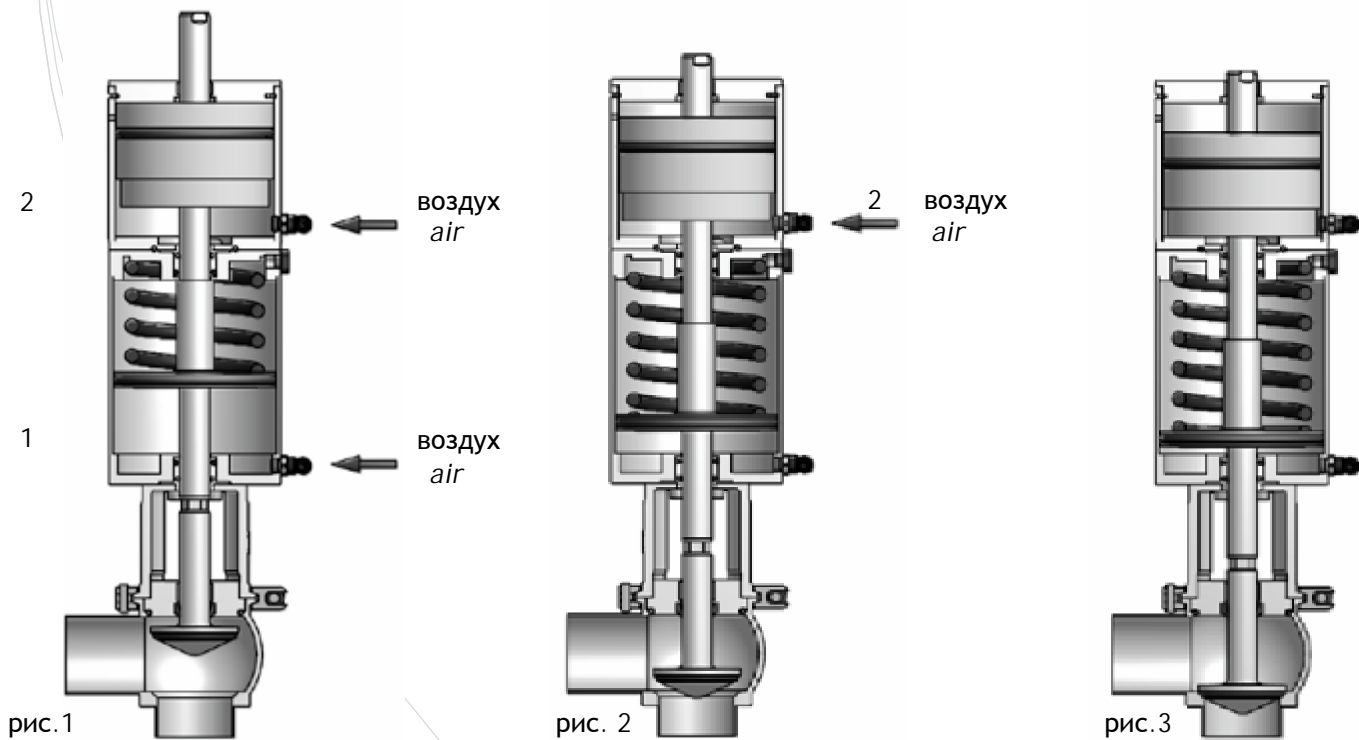
Исполнение под заказ

По просьбе заказчика возможна комплектация любыми опциями всех типоразмеров и любой конфигурации корпуса клапанов. Возможна поставка по спецзаказу нестандартных разъемов и ответных частей или иных деталей, не представленных в каталоге. На этапе составления заказа фирма Бардиани Вальволе рекомендует обращаться за консультацией в технический отдел для получения дополнительной информации и проведения проектных расчетов.

Special options and variation on request

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

Пневматический односедельный клапан BBZT twin stop *Pneumatic single seat BBZT twin stop*



Принцип действия:

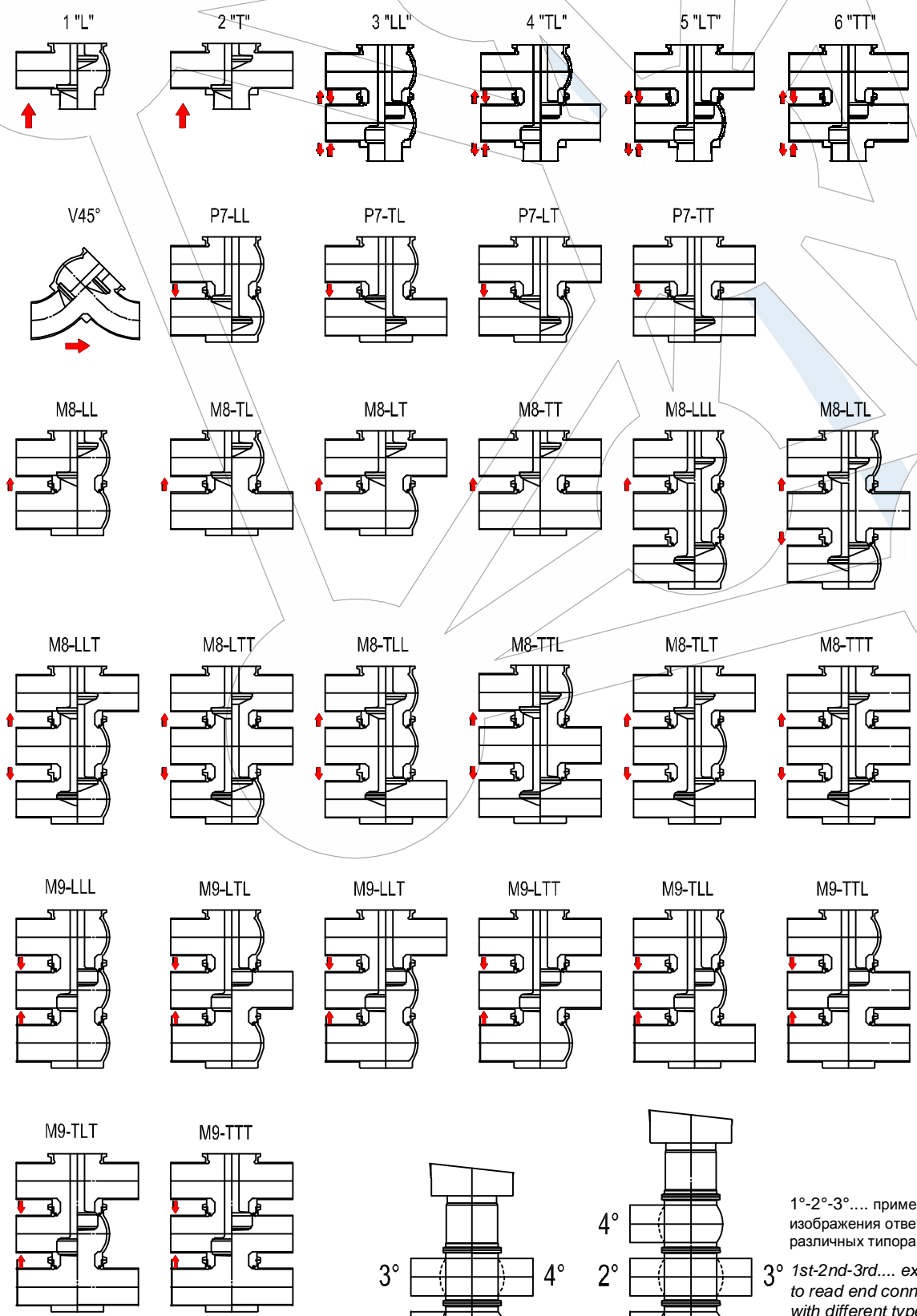
Клапан открывается при одновременной подаче воздуха на оба цилиндра через штуцеры 1 и 2 (рис. 1). При отключении воздуха на входе в нижний цилиндр клапан частично закрывается (рис. 2), ход штока можно отрегулировать механически. Для полного закрытия клапана достаточно перекрыть подачу воздуха на штуцер верхнего цилиндра (рис. 3). Частичное приоткрытие клапана происходит при подаче сжатого воздуха только на верхний цилиндр через штуцер 2.

Working principle:

To open the valve, supply air to both connections 1 + 2 (fig. 1). For partial closing release the air on the connection 1, while maintaining pressure on air connection 2 (fig. 2) the valve will partially close, this stroke can be adjusted and fixed, by a mechanical device equipped on the top of the valve. To close completely release the air from inlet 2 (fig. 3), both cylinders will now be free of air, and the spring returns the shutter in lower position. For partial opening, supply air to inlet 2 only.

Конфигурации корпусов клапана Valve bodies configurations

BBZT



↑ Рекомендуемое направление потока
Recommended flow direction

Нормально закрыт
Normally closed

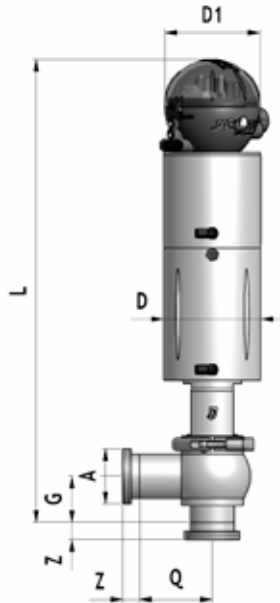
Нормально открыт
Normally open

1°-2°-3°.... примеры изображения ответных частей различных типоразмеров
1st-2nd-3rd.... examples to read end connections with different types and/or dimensions

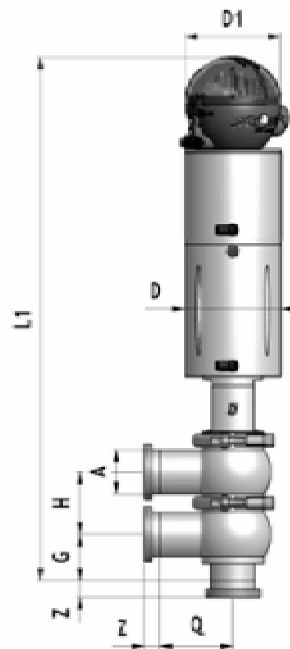
BBZT

Размеры (мм)
Dimensions (mm)

BBZT



BBZT
отводящ./divert



	S/S DIN							F/F DIN	M/G DIN		S/S DIN 11850/2
DN	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z	A
40	40x1.5	90	112	49	62	457	519	70	33	26	41x1.5
50	52x1.5	115	112	55	74	545	619	85	35	28	53x1.5
65	70x2	115	112	63	90	561	651	95	40	32	70x2
80	85x2	140	145	71	105	625	730	105	45	37	85x2
100	101.6x2	140	145	79	124	644	768	120	54	44	104x2
125	-										
150	-										

	S/S ДЮЙМЫ							ХОМУТ	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS	
DN	A	D	D1	G	H	L	L1	Q	Z	Z	Z	Z
1" 1/2	38.1x1.5	90	112	48	62	457	519	70	12.7	20	21.5	26.5
2"	50.8x1.5	115	112	54	74	545	619	85	12.7	20	21.5	26.5
2" 1/2	63.5x1.5	115	112	60.5	90	561	651	95	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	140	145	66	105	625	730	105	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	140	145	79	124	644	768	120	15.8	25	21.5	26.5
5"	-											
6"	-											

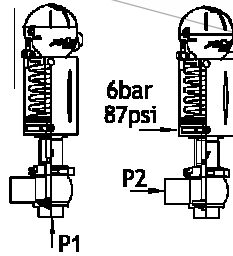
Размеры ISO под заказ / ISO Dimensions on request

Усл. обозначения / Key	
S/S DIN	Сварка - Welding
F/F DIN	«мама» / Male
M/G DIN	«папа» + гайка / Liner+ nut
S/S DIN 11850/2	Сварка - Welding Din 11850/2
CLAMP	Хомут / Clamp
F/F SMS	«мама» / Male SMS
F/F IDF	«мама» / Male IDF
F/F BS	«мама» / Male BS
-	Под заказ / On demand

Макс. значения давления (Bar/Psi)
Maximum seal pressures (Bar/Psi)

BBZT

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1"1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	5/72	6/87
80	3"	6/87	6/87
100	4"	4/58	4.5/65
125	5"	-	-
150	6"	-	-



Условные обозначения

DN: ДУ, номинальный диаметр

S.E.N.C.: Нормально закрытый клапан с простой активацией (пружина закрывает/воздух открывает)

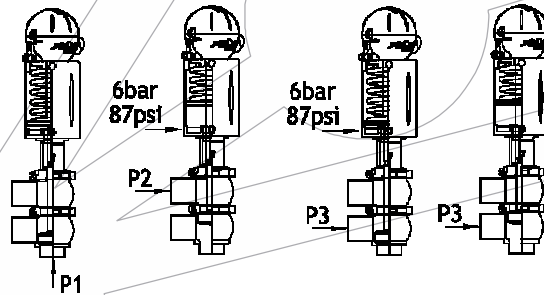
Key

DN: Nominal diameter

S.A.N.C.: Valve normally closed with single acting actuator (air opens/spring closes).

Под заказ / On demand

S.E. N.C. / S.A. N.C.				
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi	P3 bar / psi
40	1"1/2	9/130	10/145	10/145
50	2"	9/130	10/145	10/145
65	2" 1/2	5/72	4.7/68	6.5/94
80	3"	6/87	4.7/68	6.5/94
100	4"	4/58	3.3/48	4.7/68
125	5"	-	-	-
150	6"	-	-	-



BBZO / BBZOG

BBZO / BBZOG
донный клапан

BBZO / BBZOG
bottom tank

Технические параметры
Technical details

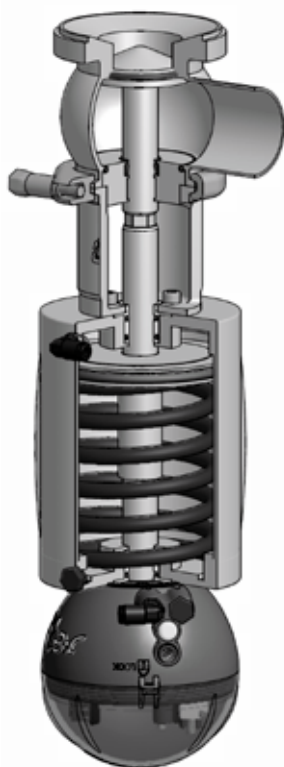
BBZO / BBZOG

BBZO



Структура клапана		
Ответные части от ДУ 40 100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), хомут, до фланец	Иное исполнение - под заказ
Материал, имеющий прямой контакт с продуктом	AISI 316L (1.4404) корпус клапанов вытачивается из цельной заготовки	Иное исполнение - под заказ
Материал уплотнений, имеющий прямой контакт с продуктом (одобрено FDA)	EPDM, FKM, NBR и P.T.F.E.	Иное исполнение - под заказ
Макс. температура продукта (EPDM)	140°C (284°F)	При других температурах проконсультируйтесь с Bardiani Valvole
Мин. температура продукта (EPDM)	-10°C (14°F)	
Макс. давление продукта	10bar (145psi)	
Макс. рабочее давление	См. справочную таблицу	
Мин. рабочее давление	Вакуум	
Чистота обработки поверхностей, имеющих контакт с продуктом	Ra0.8µm (иное исполнение - под заказ)	
Структура пневмоцилиндра		
Штуцер пневмотрубок	1/8" (BSP) для трубки 6x4мм	
Давление воздуха	от 6bar (87psi) до 8bar (116psi)	
Материал цилиндра	AISI 304 (1.4301)	
Материал уплотнений	NBR	

BBZOG



Valve structure		
Connections from DN40 to DN100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange	Other connections on request
Material in contact with the product	AISI 316L (1.4404) Valve bodies are made from solid stainless steel bar	Other material on request
Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)	EPDM, FKM, NBR and P.T.F.E.	Other material on request
Max. product temperature (EPDM)	140°C (284°F)	For higher temperature, please ask Bardiani Valvole
Min. product temperature (EPDM)	-10°C (14°F)	
Max. product pressure	10bar (145psi)	
Max. working pressure	See table	
Min. working pressure	Full vacuum	
Finish on surfaces in contact with the product	Ra0.8µm (other types of surface finish on request).	
Pneumatic actuator specifications		
Air connectors	1/8" (BSP) for pipe 6x4mm	
Air pressure	From 6bar (87psi) to 8bar (116psi)	
Cylinder material	AISI 304 (1.4301)	
Gasket material	NBR	

BBZO / BBZOG

Различные варианты исполнения
Different solutions

BBZMF

BBZMG



BBZMF / BBZMG

Клапан с ручным управлением с/без рукоятки

BBZMF / BBZMG

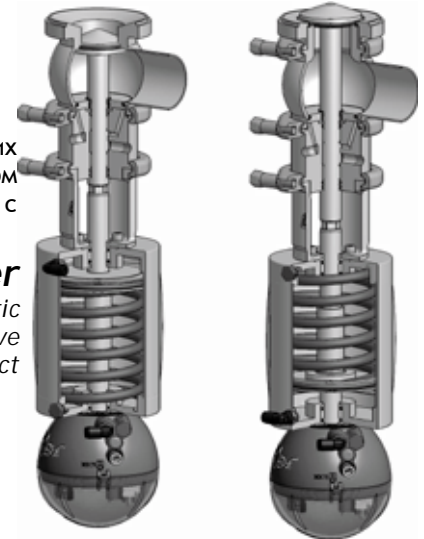
Manual operated valve with/out handle

BBYO BBYOG с паровым барьером

Применяется, прежде всего, в условиях повышенных санитарно-гигиенических требований к соблюдению асептики процесса. Паровой барьер между корпусом клапана и пневмоцилиндром обеспечивает надежную защиту продукта от контакта с внешней средой.

BBYO BBYOG Steam barrier

A steam barrier is recommended for very hygiene applications such as sterile, aseptic processing or high temperature sterilization. The steam barrier, placed between the valve body and the pneumatic actuator, minimises the risk of the product coming into contact with the external atmosphere.



Увеличенный пневмоцилиндр

Универсальность односедельных клапанов позволяет комплектовать их пневмоцилиндрами различных размеров, в зависимости от уровня рабочего давления. Для получения дополнительной информации, обращайтесь в Bardiani Valvole

Oversized actuator

It is very easy to switch over-sized actuators for different working pressure. For further information please contact Bardiani Valvole.

Исполнение под заказ

По просьбе заказчика возможна комплектация любыми опциями всех типоразмеров и любой конфигурации корпуса клапанов. Возможна поставка по спецзаказу нестандартных разъемов и ответных частей или иных деталей, не представленных в каталоге. На этапе составления заказа фирма Бардиани Вальволе рекомендует обращаться за консультацией в технический отдел для получения дополнительной информации и проведения проектных расчетов.

Special options and variation on request

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

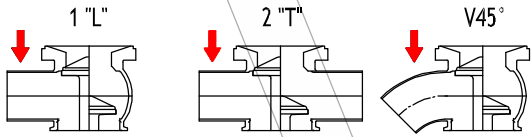
Конфигурации корпусов клапана Valve bodies configurations

BBZO / BBZOG

BBZOG

Конфигурации корпусов клапана с фланцем на 1-м разьеме

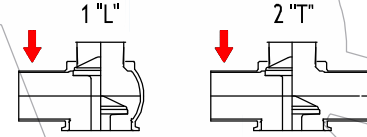
Valve bodies configurations with 1st port flanged



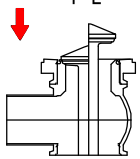
BBZOG

Конфигурации корпусов клапана без фланца на 1-м разьеме

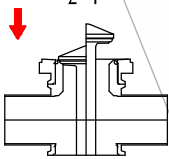
Valve bodies configurations without 1st port flanged



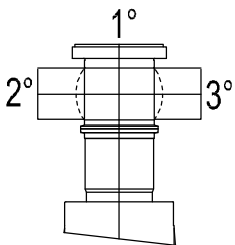
BBZO 1 'L'



2 'T'



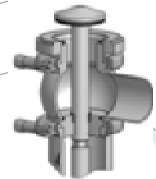
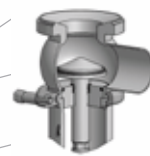
BBZOG



1°-2°-3°.... примеры изображения ответных частей различных типоразмеров

1st-2nd-3rd.... examples to read end connections with different types and/or dimensions

↑↓ Рекомендуемое направление потока
Recommended flow direction



BBZO

BBZOG

Нормально закрыт
Normally closed



Нормально открыт
Normally open

BBZO

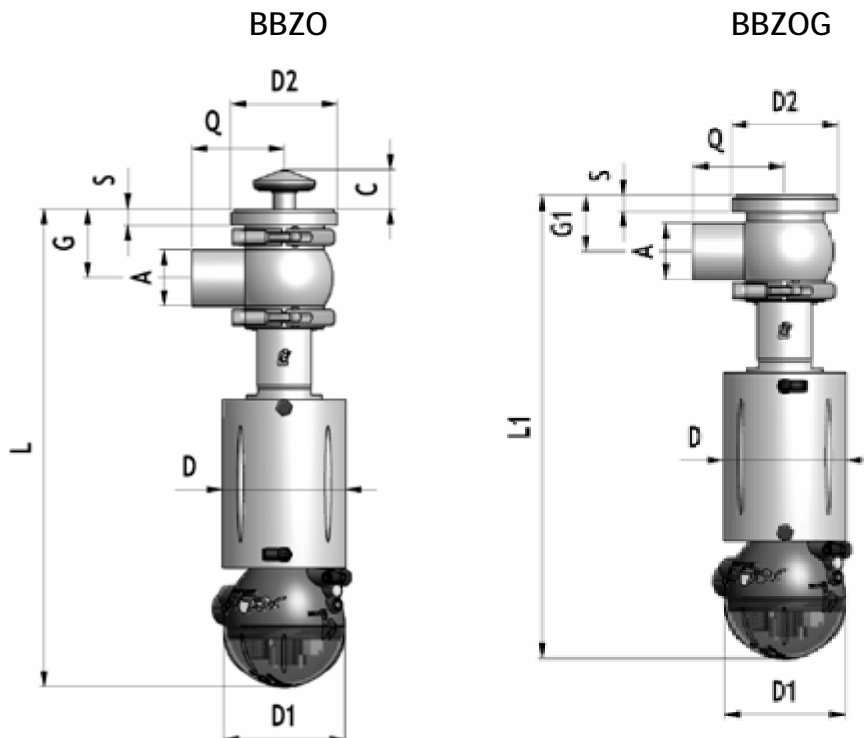
Нормально закрыт
Normally closed



Нормально открыт
Normally open

BBZO / BBZOG

Размеры (мм)
Dimensions (mm)



DN	S/S DIN										F/F DIN	M/G DIN	S/S DIN 11850/2	
	A	C	D	D1	D2	G	G1	L	L1	Q				S
40	40x1.5	25	90	112	84	58	45	378	366	70	15	33	26	41x1.5
50	52x1.5	36	115	112	98	64	52	440	429	85	15	35	28	53x1.5
65	70x2	40	115	112	124	71	60	458	445	95	15	40	32	70x2
80	85x2	40	140	145	144	79	68	520	509	105	15	45	37	85x2
100	101.6x2	40	140	145	169	89	78	539	528	120	15	54	44	104x2

DN	S/S ДЮЙМЫ										ХОМУТ	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS	
	A	C	D	D1	D2	G	G1	L	L1	Q					S
1" 1/2	38.1x1.5	25	90	112	84	59	46	378	366	70	15	12.7	20	21.5	26.5
2"	50.8x1.5	36	115	112	98	64	53	440	429	85	15	12.7	20	21.5	26.5
2" 1/2	63.5x1.5	40	115	112	124	75	63	458	445	95	15	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	40	140	145	144	83	72	520	509	105	15	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	40	140	145	169	89	78	539	528	120	15	15.8	25	21.5	26.5

Размеры ISO под заказ / ISO Dimensions on request

Усл. обозначения / Key	
S/S DIN	Сварка - Welding
F/F DIN	«мама» / Male
M/G DIN	«папа» + гайка / Liner + nut
S/S DIN 11850/2	Сварка - Welding Din 11850/2
CLAMP	Хомут / Clamp
F/F SMS	«мама» / Male SMS
F/F IDF	«мама» / Male IDF
F/F BS	«мама» / Male BS
-	Под заказ / On demand

Макс. значения давления (Bar/Psi)
Maximum seal pressures (Bar/Psi)

BBZO / BBZOG

BBZO

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	7/101	10/145
50	2"	7/101	10/145
65	2" 1/2	4/58	6/87
80	3"	4/58	6/87
100	4"	3/43	4.2/61

S.E. N.A. / S.A. N.O.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	7/101	10/145
50	2"	7/101	10/145
65	2" 1/2	4/58	5/72
80	3"	4/58	5/72
100	4"	3/43	3.5/51

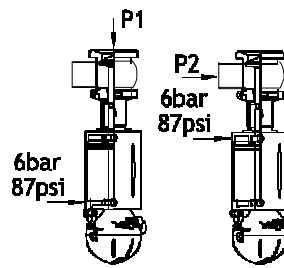
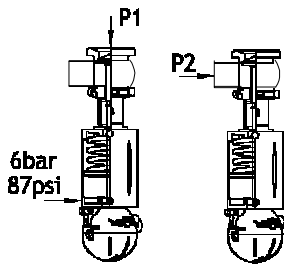
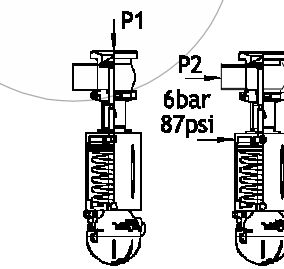
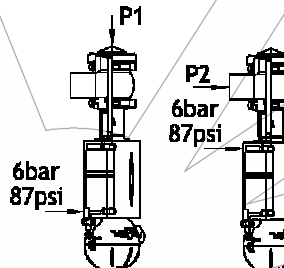
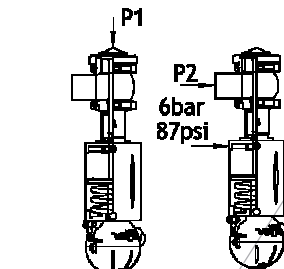
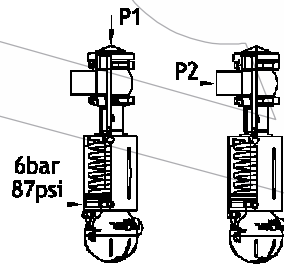
D.E. / D.A.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130

BBZOG

S.E. N.C. / S.A. N.C.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	5/72	6/87
80	3"	6/87	6/87
100	4"	4/58	4.5/65

S.E. N.A. / S.A. N.O.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	9/130	10/145
50	2"	9/130	10/145
65	2" 1/2	4.5/65	6.5/94
80	3"	4.5/65	8/116
100	4"	3.2/46	5/72

D.E. / D.A.			
DIN ДУ	ДЮЙМЫ ДУ	P1 bar / psi	P2 bar / psi
40	1" 1/2	10/145	10/145
50	2"	10/145	10/145
65	2" 1/2	10/145	10/145
80	3"	10/145	10/145
100	4"	9/130	9/130



Условные обозначения

DN: ДУ, номинальный диаметр

S.E.N.C. : Нормально закрытый клапан с простой активацией (пружина закрывает/воздух открывает)

S.E.N.A. : Нормально открытый клапан с простой активацией (воздух закрывает/пружина открывает)

D.E. : Клапан с активацией двойного действия (воздух открывает / воздух закрывает)

Key
DN: Nominal diameter

S.A.N.C. : Valve normally closed with single acting actuator (air opens/spring closes).

S.A.N.O. : Valve normally opened with single acting actuator (air closes/spring opens).

D.A. : Valve with double acting actuator (air opens/air closes).

- Под заказ / On demand

Рекомендации

1. Все приведенные нами сведения, указания и технические параметры основаны на достоверных результатах испытаний, однако не охватывают всех возможных случаев применения нашей продукции. Если условия эксплуатации не входят в сферу нашего контроля, Заказчику следует предварительно удостовериться в соответствии выбранного продукта его предназначению, взяв на себя ответственность за его эксплуатацию. Компания Bardiani Valvole S.p.A. не берет на себя ответственность за какие-либо происшествия и возникновение ущерба, как прямого, так и косвенного, вследствие эксплуатации, либо невозможности дальнейшей эксплуатации нашей продукции. Никому не предоставляются полномочия устанавливать гарантийные обязательства сверх изложенных в данном документе.
2. Рекомендуем нашим заказчикам обращаться к нашим сотрудникам технической и/или коммерческой службы для получения консультации относительно технических характеристик каждой модели, конкретизации условий эксплуатации.
3. Все изображения, приведенные в данном документе, носят усредненный общий характер и могут не совпадать с реальным видом продукции.
4. Фирма Bardiani Valvole S.p.A. оставляет за собой право в любое время и без дополнительного уведомления вносить изменения в данные, чертежи и текстовую информацию, содержащиеся в настоящем документе
5. Просим принять к сведению, что вся информация, опубликованная в настоящем каталоге, относится к нашей продукции стандартного исполнения и не распространяется на оборудование, выполненное по специальному заказу.
6. Bardiani Valvole S.p.A. не несет ответственность за неполадки и/или дефекты, возникшие вследствие монтажа, проведенного с нарушением «Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию», либо в связи с ненадлежащей эксплуатацией нашей продукции.
7. Bardiani Valvole S.p.A. не несет ответственность за повреждения и/или дефекты продукции, возникшие вследствие несоблюдения требований, либо ненадлежащим образом осуществленной транспортировки и/или хранения и/или технического обслуживания продукции.
8. Bardiani Valvole S.p.A. не несет ответственность за повреждения и/или дефекты продукции, возникшие в результате действий неквалифицированного персонала, либо в результате небрежного обращения, механического внешнего повреждения, антисанитарного содержания и прочих факторов, не связанных с пороками материала или дефектами при изготовлении.

Disclaimer

1. *All the statements, indications and technical data listed in this document are based on technical tests carried out by Bardiani Valvole S.p.A.. However accurate and reliable, such tests do not reflect all possible circumstances under which the products may be used. It is therefore advisable that the Buyer should always ascertain the suitability of the product in its application. The Buyer will be entirely liable for all risks and damages incurred by said products. Bardiani Valvole S.p.A. are not liable for any accident, loss or damage incurred, whether they be directly or indirectly caused by the use or misuse of the products. No further guarantees other than those stated in this document shall be granted.*
2. *All our customers are advised to consult our technicians as well as our offices who will supply all information pertaining the technical characteristics of our products.*
3. *The pictures contained in this document are intended to be general representations. They are not to be intended either legally binding or detailed representations of our products.*
4. *Bardiani Valvole S.p.A. reserve the right at any time and with no further notice to amend and up-date the technical data, designs and the information contained in this document.*
5. *The data and statements listed in this document only refer to our standard products. They do not apply in any case to any tailor-made products that might have been purchased by the customers.*
6. *Bardiani Valvole S.p.A. are not liable for any defects or faults resulting from the incorrect installation of their products. Such installation is to be carried out in full compliance with the instructions contained in the "Manual of Instructions for the Use and Maintenance of the Product". Bardiani Valvole S.p.A. are not liable for any defects or faults resulting from the incorrect use of their products.*
7. *Bardiani Valvole S.p.A. are not liable for any defects or faults resulting from the incorrect transportation and/or incorrect storage and/or incorrect maintenance of their products.*
8. *Bardiani Valvole S.p.A. cannot accept any liability for any faults or damages deriving from mishandling of the products and/or interventions carried out by unqualified personnel. No liability is accepted for damages caused by hits, dents, carelessness, negligence or any other any acts that cannot be considered as construction faults or faults related to the materials used in production.*



Bardiani Valvole s.p.a. via G. di Vittorio, 50-52, 43045 Fornovo di Taro (PR) Italy
Tel +39.0525.400044 Fax +39.0525.3408

e-mail: bardiani@bardiani.com www.bardiani.com
www.bardiani.eu

RUS-CAT-BBZP-1208